USMERNENIA

EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

z 26. augusta 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa usmernenie ECB/2002/7 o požiadavkách Európskej centrálnej banky na štatistické vykazovanie v oblasti štvrťročných finančných výkazov

(ECB/2008/6)

(2008/758/ES)

VÝKONNÁ RADA EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho články 5.1, 5.2, 12.1 a 14.3,

so zreteľom na článok 9 usmernenia ECB/2002/7 z 21. novembra 2002 o požiadavkách Európskej centrálnej banky na štatistické vykazovanie v oblasti štvrťročných finančných výkazov [1],

so zreteľom na článok 14.1 rokovacieho poriadku Európskej centrálnej banky,

keďže:

(1) Revidovaný program prenosu údajov podľa Európskeho systému účtov 1995 (ďalej len „ESA 95“) [2] posilnil zavedenie efektívnejších štandardov kódovania štatistických údajov. S cieľom prispieť k celkovému zosúladeniu štandardov prenosu na účely štatistiky finančných účtov v celej Európskej únii by sa štandardy kódovania uvedené v prílohe II k usmerneniu ECB/2002/7 mali zosúladiť so štandardmi kódovania v rámci programu prenosu údajov ESA 95.

(2) Výkonná rada Európskej centrálnej banky (ďalej len „ECB“) je oprávnená podľa článku 9 usmernenia ECB/2002/7 vykonať technické zmeny a doplnenia príloh k usmerneniu ECB/2002/7 za predpokladu, že tým nedôjde k zmene základného koncepčného rámca, ani k ovplyvneniu záťaže spojenej s vykazovaním.

(3) Zosúladenie štandardov kódovania podľa tohto usmernenia je technickou zmenou a doplnením, ktorá nemení základný koncepčný rámec týkajúci sa požiadaviek na vykazovanie údajov a odchýlok od týchto požiadaviek uvedených v prílohách I až III k usmerneniu ECB/2002/7, ani neovplyvňuje záťaž spojenú s vykazovaním.

(4) Výkonná rada prihliadla na názory štatistického výboru,

PRIJALA TOTO USMERNENIE:

Článok 1

Nahradenie štandardov prenosu a kódovania

Príloha II k usmerneniu ECB/2002/7 sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto usmerneniu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto usmernenie nadobúda účinnosť 1. októbra 2008.

---

[1] Ú. v. ES L 334, 11.12.2002, s. 24.

[2] Ako je ustanovené v nariadení Rady (ES) č. 2223/96 z 25. júna 1996 o Európskom systéme národných a regionálnych účtov v Spoločenstve (Ú. v. ES L 310, 30.11.1996, s. 1).

Článok 3

Adresáti

Toto usmernenie je určené národným centrálnym bankám členských štátov, ktoré prijali euro.

Vo Frankfurte nad Mohanom 26. augusta 2008

Za Výkonnú radu ECB
prezident ECB
Jean-Claude TRICHET

PRÍLOHA

„PRÍLOHA II

Štandardy prenosu a kódovania

Národné centrálne banky používajú na elektronický prenos štatistických informácií, ktoré sú ustanovené v článku 2, zariadenie poskytnuté ESCB, ktoré využíva telekomunikačnú sieť ‚ESCB-net'. Formát správ, vypracovaný na túto výmenu štatistických informácií, je formát ‚Gesmes/TS'. Každý časový rad sa kóduje s použitím skupiny kľúčov integrovaných ekonomických účtov (ďalej len ‚IEA'), ktoré sa uvádzajú ďalej.

Skupina kľúčov IEA

Číslo	Názov	Opis	Zoznam kódov
1	Periodicita	Uvádza periodicitu vykazovaných radov	CL_FREQ
2	Referenčná oblasť	Alfanumerický dvojmiestny kód krajiny ISO členského štátu, ktorý poskytuje údaje	CL_AREA_EE
3	Ukazovateľ úpravy	Uvádza, či sa na časový rad uplatnil akýkoľvek druh úpravy, napríklad sezónne úpravy, resp. úpravy podľa počtu pracovných dní	CL_ADJUSTMENT
4	Oceňovanie	Poskytuje informácie o precenení	CL_ESA95TP_PRICE
5	Transakcia	Upresňuje druh účtu (t. j. súvahy, finančné transakcie a iné toky)	CL_ESA95TP_TRANS
6	Aktívum	Uvádza kategóriu finančného aktíva alebo pasíva	CL_ESA95TP_ASSET
7	Sektor	Označuje vykazovaný inštitucionálny sektor	CL_ESA95TP_SECTOR
8	Oblasť protistrany	Označuje rezidentskú oblasť sektora protistrany	CL_AREA_EE
9	Sektor protistrany	Označuje inštitucionálny sektor protistrany	CL_ESA95TP_SECTOR
10	Debet/kredit	Označuje aktíva alebo pasíva alebo zmeny v nich	CL_ESA95TP_DC_AL
11	Konsolidácia	Uvádza stav konsolidácie	CL_ESA95TP_CONS
12	Nominálna hodnota	Merná jednotka	CL_ESA95TP_DENOM
13	Prípona	Označuje tabuľky uvedené v usmernení ECB/2002/7	CL_ESA95TP_SUFFIX“